



CONSILIUL PENTRU PREVENIREA ȘI ELIMINAREA DISCRIMINĂRII ȘI ASIGURAREA EGALITĂȚII

СОВЕТ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ И ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ И ОБЕСПЕЧЕНИЮ РАВЕНСТВА
COUNCIL ON THE PREVENTION AND ELIMINATION OF DISCRIMINATION AND ENSURING EQUALITY

Adresa: Republica Moldova, Chișinău, MD-2004
bd. Ștefan cel Mare și Sfânt nr.180, bir.405
tel.: +373 (0) 22 21-28-07

Адрес: Республика Молдова, Кишинёв, MD-2004
бул. Стефан чел Маре, 180, каб. 405
тел.: +373 (0) 22 21-28-07

DECIZIE din 25 octombrie 2017 cauza nr. 98/17

Membrii Consiliului participanți la ședința de deliberare:

Ian FELDMAN – președinte
Oxana GUMENNAIA – membră
Andrei BRIGHIDIN – membru
Lucia GAVRILIȚĂ – membră

au examinat susținerile scrise ale
petiționarului: C. C.
reclamatei: Asociația medicală teritorială Centru și
au deliberat, în ședință închisă, cu privire la următoarele.

I. Obiectul plângerii

Pretinsa discriminare în acces la informația cu privire la starea sănătății copilului.

II. Admisibilitatea obiectului plângerii

Plângerea corespunde cerințelor art. 13 din Legea cu privire la asigurarea egalității nr. 121 din 25.05.2012 și nu ridică excepții de inadmisibilitate prevăzute de pct. 42 din Legea cu privire la activitatea Consiliului pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității nr.298 din 21.12.2012.

III. Susținerile părților

Alegațiile petiționarului

- 3.1 Petiționarul afirmă că, în luna iulie 2017, C. M. copilului său, a efectuat un control medical la Asociația medicală teritorială Centru. După câteva zile, petiționarul s-a adresat la medicul de familie pentru a primi informația despre rezultatele contorului medical. Petiționarul susține că asistenta medicului de familie nu a dorit să-i comunice rezultatele controlului medical. Petiționarul solicită constatarea faptului de discriminare în acces la servicii medicale.

Poziția părții reclamatei

- 3.2 Partea reclamată menționează că medicul de familie curent, în momentul adresării petiționarului, se afla în concediu anual. Petiționarul a discutat cu asistenta medicului care nu avea competența să elibereze sau să comenteze informații cu caracter medical și i-a sugerat să se adreseze la medicul care îl substituia și era competent să-i furnizeze informația solicitată. Aceasta notează că petiționarul însă nu s-a adresat aceluși medic de familie. De asemenea, partea reclamată informează că, la data de 26.07.2017, după depunerea cererii scrise, petiționarul a primit un extras (formular 027/e) ce conține datele cu caracter medical ale fiicei sale.

IV. Dreptul național relevant

- 4.1 **Constituția Republicii Moldova prin art. 16 alin.(2)** stipulează că cetățenii Republicii Moldova sunt toți egali în fața legii și a autorităților publice, fără deosebire de rasă, naționalitate, origine etnică, limbă, religie, sex, opinie, apartenență politică, avere sau de origine socială. **Legea cu privire la asigurarea egalității nr. 121 din 25.05.2012 la art. 1 alin.(1)** stabilește că scopul legii este prevenirea și combaterea discriminării, precum și asigurarea egalității tuturor persoanelor aflate pe teritoriul Republicii Moldova în sferele politică, economică, socială, culturală și alte sfere ale vieții, fără deosebire de rasă, culoare, naționalitate, origine etnică, limbă, religie sau convingeri, sex, vârstă, dizabilitate, opinie, apartenență politică sau orice alt criteriu similar; **art. 2** oferă definiția discriminării ca fiind orice deosebire, excludere, restricție ori preferință în drepturi și libertăți a persoanei sau a unui grup de persoane, precum și susținerea comportamentului discriminatoriu bazat pe criteriile reale, stipulate de prezenta lege sau pe criterii presupuse; **art. 3** stabilește că subiecți în domeniul discriminării sunt persoanele fizice și juridice din domeniul public și privat; **art. 8 lit. b)** interzice orice formă de discriminare privind accesul persoanelor la serviciile de asistență medicală și alte servicii de sănătate.
- 4.2 **Legea ocrotirii sănătății nr. 411-XIII din 28.03.1995 la art. alin (1)** stipulează că pacientul și rudele sale au dreptul să fie informați despre starea sănătății acestuia; **alin.(3)** pacientul are dreptul să primească aceste informații în scris. Modul lor de furnizare este stabilit de Ministerul Sănătății.
- 4.3 **Legea cu privire la drepturile și responsabilitățile pacientului nr. 263-XVI din 27.10.2005 la art. 11 alin. (1) lit. c)** prevede că dreptul pacientului la informare se realizează de către medicul curant și alți specialiști în domeniu sau de către alte persoane ce participă la tratamentul pacientului sau care l-au antrenat în cercetarea biomedicală (studiul clinic), în măsura competenței funcției deținute; **alin.(4)** prestatorii de servicii de sănătate asigură accesul nelimitat al pacientului, al reprezentatului său legal (al rudei apropiate) la informația privind propriile date medicale, la rezultatele și la dosarele cu investigații, la tratamentele și îngrijirile primite, cu eliberarea unui rezumat în scris la externare. Pacientul poate obține copia oricărei părți din propriile date și dosare medicale în modul stabilit de Ministerul Sănătății.

V. În concluzie, Consiliul reține următoarele

- 5.1 Din materialele dosarului, Consiliul reține o pretinsă discriminare în acces la informația cu privire la starea sănătății copilului.
- 5.2 Consiliul reamintește că atât legislația națională (art. 15 alin.(1) și art. 19 din Legea cu privire la asigurarea egalității nr. 121), cât și practica Curții Europene a Drepturilor Omului (cauza D. H. și alții v. Republica Cehă par. 82-84, par.177, cauza Chassagnou și alții v. Franța par.91-92, Timishev v. Rusia par.57) prevede o regulă specială referitor la sarcina probei în litigiile privind discriminarea, și anume: sarcina probei trece la reclamant atunci când petiționarul prezintă dovezi din care se poate prezuma că a existat un tratament discriminatoriu. Reieșind din alegațiile expuse în plângere, pentru a institui o prezumție a discriminării, petiționarul urma să prezinte fapte care arată:
- tratamentul mai puțin favorabil (excludere, deosebire, etc.) în exercitarea unui drept recunoscut de lege
 - în comparație cu alte persoane
 - cu care se află în situație analogică
 - în baza unui criteriu protejat.
- 5.3 Consiliul nu a identificat prezența cumulativă a tuturor elementelor pentru a prezuma fapta de discriminare. Deși, Consiliul a acordat suficient timp petiționarului să-și completeze plângerea pentru a institui o prezumție de discriminare, petiționarul nu a dat

curs demersului. Acesta nu a indicat în bază cărui criteriu protejat și prin comparație cu cine ar fi fost tratat diferențiat.

5.4 Cu toate acestea, Consiliul a efectuat o investigație a celor invocate și a solicitat poziția reclamatului. Astfel, analizând materialele acumulate, Consiliul stabilește că la momentul solicitării informației cu privire la rezultatele controlului medical al copilului minor, medicul de familie se afla în concediul anual. Astfel, medicul de familie era în imposibilitate de a elibera rezultatele controlului medical sau un certificat medical care să ateste starea de sănătate a copilului. Totodată, Consiliul stabilește că asistenta medicală nu are competența de a elibera sau a comenta informații cu caracter medical. Or, potrivit art.11 alin.(1) lit. c) din Legea cu privire la drepturile și responsabilitățile pacientului, dreptul pacientului (după caz al reprezentatului său legal) la informare se asigură de către medicul curant și alți specialiști în domeniu sau de către alte persoane care participă la tratamentul pacientului. De asemenea, Consiliul reține că petiționarul a fost informat despre procedura legală în vederea obținerii informațiilor solicitate (a se vedea pct. 3.2) și că ulterior cererea sa a fost satisfăcută.

5.5 Acestea fiind stabilite, Consiliul notează că modalitatea de informare a rezultatelor medicale aplicată de prestator se încadrează în limitele prevederilor legale.

Astfel, conducându-se de prevederile art. 1- 3, art. 8 lit. b), art. 13 alin. (2) și art. 15 alin.(4) din Legea cu privire la asigurarea egalității nr. 121 din 25.05.2012, coroborat cu pct. 61 al Legii cu privire la activitatea Consiliului pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității nr. 298 din 21.12.2012,

CONSILIUL DECIDE

1. Faptele constatate nu reprezintă discriminare
2. Decizia se comunică părților și va fi făcută publică pe adresa www.egalitate.md.
3. Decizia este cu drept de atac în instanța de contencios administrativ, conform prevederilor pct. 65 din Legea cu privire la activitatea Consiliului pentru prevenirea și eliminarea discriminării nr. 298 din 21.12.2012 și asigurarea egalității și Legii contenciosului administrativ nr. 793 din 10.02.2000.

Membrii Consiliului care au votat decizia:

Ian FELDMAN – președinte

Oxana GUMENNAIA – membră

Andrei BRIGHIDIN – membru

Lucia GAVRILIȚĂ – membră